

# Revisa tu Vocabulario

El lenguaje tiene un papel importante en los conceptos erróneos y temores sobre la donación de órganos, ojos y tejidos. Cuando hable sobre la donación, es importante que tome en cuenta la manera en la que el público puede percibir cierto lenguaje. Evitar cierta terminología que puede generar inquietud contribuirá a una mayor comprensión de la donación y también mejorará la aceptación general del proceso de donación. Le pedimos que tenga cuidado con la siguiente terminología cuando hable de la donación en su comunidad.

## Utilice:

**“Recuperar” órganos**

En lugar de “cosechar”

“Cosechar” es una palabra que la comunidad médica utiliza desde hace mucho tiempo. Sin embargo, la palabra “cosechar” a menudo está asociada con cultivos, cuervos y cosechadoras. Puede resultar bastante desagradable, en particular a las familias donantes cuando se relaciona con los órganos de su ser querido. La palabra “recuperación” contribuye a que las personas comprendan que la remoción de los órganos y tejidos de un ser querido para trasplante es un procedimiento quirúrgico respetable.

**“Donante fallecido” o “donación de fallecido”**

En lugar de “cadáver” o “cadavérica”

En el pasado, el término donación no requería ninguna especificación. Actualmente, a medida que una mayor cantidad de personas deciden convertirse en donantes en vida, es necesario distinguir entre donantes en vida y donantes fallecidos. Supuestamente el término “cadavérica” despersonaliza el hecho de que a alguien se le ofreció un regalo al momento del fallecimiento de una persona. La palabra “cadáver” lleva aparejada la connotación de “cuerpo muerto que se utiliza para disección”. Ello no refleja el honor y respeto que otorgamos a todas las personas que decidieron con gran coraje hacer el regalo de la vida.

**“Soporte de ventilador”**

En lugar de “soporte vital”

Existen dos maneras de determinar el fallecimiento: la muerte cardíaca (cuando el corazón deja de funcionar) y la muerte cerebral (cuando el cerebro deja de funcionar). El término “soporte vital” resulta confuso cuando se utiliza en conjunto con la muerte cerebral. Cuando tiene lugar el fallecimiento, no existe ningún soporte que pueda lograr que la persona vuelva a vivir. Los términos “soporte mecánico o de ventilador” son adecuados para el soporte que se proporciona a la persona fallecida en el caso de la donación de órganos, ojos y tejidos.